

Секция 3

ПРОБЛЕМЫ ОПИСАНИЯ ЯЗЫКОВЫХ ЕДИНИЦ В ТОЛКОВЫХ СЛОВАРЯХ XXI ВЕКА: ТРАДИЦИИ И ИННОВАЦИИ

DOI: 10.17223/978-5-907442-19-1-2021-45

Н.А. Аксарина, Л.В. Басова
Natalia A. Axarina, Larisa V. Basova

Лексикографическое описание отыменных предлогов: проблемы и принципы

Lexicographic description of prepositions derived from nouns: problems and principles

Тюменский государственный университет, Тюмень –
Tyumen State University, Tyumen
ctvfynbr@yandex.ru, lbasova73@yandex.ru

Аннотация. В статье осмысливаются подходы к описанию значений отыменных предлогов в современной российской лексикографии.

Summary. The article makes sense of the existing approaches in modern Russian lexicography to describe the meanings of pretexts formed from nouns.

Ключевые слова: отыменный предлог, полисемантический предлог, семантический потенциал, грамматикализация, семная рекуррентия

Keywords: the preposition derived from nouns, the polysemantic preposition, semantic potential, grammarization, recurrence of semes

В российском языкознании утвердился ряд представлений о семантических свойствах производных предлогов, которые 1) не способны, будучи служебными частями речи, иметь самостоятельное лексическое значение, однако они имеют его элементы, неотделимые от грамматической части значения; 2) семантически мотивируются существительными, наречиями и деепричастиями; 3) преимущественно однозначны [2. С. 652]; 4) немногочисленны; 5) сочетаются только с одним падежом [3. С. 706]; 6) имеют неодинаковую степень грамматикализации [1. С. 573]; 7) имеют более ярко

выраженную лексическую часть значения, чем непроизводные [3. С. 652]. Эти положения во многом определяют сложившиеся в русской лексикографии подходы к описанию лексической части значения отыменных предлогов, однако некоторые из них могут быть существенно уточнены – с учетом особенностей наблюдаемого состояния языка. При этом неизбежно и переосмысление подходов к лексикографическому описанию лексической составляющей значения отыменных предлогов.

Вопреки закрепившимся представлениям об имманентной однозначности отыменных предлогов, современные лексикографические источники у многих таких предлогов отражают от одного до четырех значений (напр., «Толковый словарь служебных частей речи русского языка» Т.Ф. Ефремовой). При этом следует учесть, что словарь далеко не всегда отражает многозначность отыменного предлога, проявляющуюся в современной коммуникации. Наблюдения показывают, что многие отыменные предлоги, представленные в словарях как однозначные, фактически реализуются в значительно более разветвленной системе значений.

Многозначность отыменных предлогов принципиальна и обусловлена отношениями семантической мотивации между предлогом и производящим именем. Отыменные предлоги наследуют часть семантического потенциала производящего слова – и эта часть связана с лексической составляющей целостного значения предлога. Предлоги, которые мотивированы значениями производящего имени с семантически более богатый денотат, имеют и большую лексическую часть значения (*в качестве, в интересах, путем, в части, в виде, в порядке, в роли, за счет, в течение, в соответствии с, в направлении, в составе* и др.). Именно такие предлоги свободнее развивают многозначность. Состав компонентов их значений относительно легко выявляется из семного состава мотивирующих значений производящего имени, а средством их верификации становятся отношения семной рекуррентности, в которые предлог вступает в типичных для себя контекстах.

Хотя отыменные предлоги в лингвистической литературе описываются как преимущественно однозначные, они при этом толкуются в основном посредством синонимии: синонимические дефиниции заметно преобладают над описательно-синонимическими и описательными. Заметим, что сама по себе возможность такого толкования уже свидетельствует о том, что отыменные предлоги проявляют свойства полисемантов. В то же время в сфере отыменных предлогов синонимические отношения принципиально не абсолютны уже в силу их производности и изначального несовпадения наследуемого семантического потенциала производящих

имен. Условность синонимических отношений между отыменными предложениями определяет и условность, приблизительность синонимической дефиниции и свидетельствует о потребности включать в дефиницию отыменного предложения описательную составляющую. Таким образом, выработка единых подходов к выбору типа словарной дефиниции при описании отыменного предложения представляет собой одну из нерешенных лексикографических проблем.

В лексикографической практике при описании отыменных предложений основное внимание уделяется их грамматическим, а не лексико-семантическим свойствам, а представление лексической составляющей значения осуществляется либо подбором условного синонима, либо (косвенно) в комментировании специфики синтаксической семантики конструкции с предложением. Очевидно, что такой подход не ориентирован на полное отражение системы значений многозначного предложения. Однако лексикографическое признание возможности разветвленной системы значений у отыменных предложений напрямую связано с осмыслением причин, определяющих степень их грамматикализации. Однозначные и многозначные отыменные предложения проявляют неодинаковую степень грамматикализации уже на уровне словарного определения: дефиниции однозначных предложений позволяют выделить меньшее в сравнении с дефинициями многозначных предложений количество лексических сем. Поскольку отыменное предложение наследует часть семантического потенциала имени, различия в степени грамматикализации отыменных предложений изначально определяются различиями в семном составе тех значений имени, которыми прямо и опосредованно мотивированы значения предложений.

В грамматических источниках отыменные предложения в основном рассматриваются как предложения одного падежа. Заметим, что связь с одним падежом в принципе характерна для однозначных предложений, однако отыменные предложения имманентно многозначны и речевая практика свидетельствует о возможности связи таких предложений с двумя либо тремя падежными формами.

Таким образом, сложившиеся подходы к лексикографическому описанию значений отыменных предложений нуждаются в пересмотре.

Литература

1. *Виноградов В.В.* Русский язык (Грамматическое учение о слове). Учеб. пособие для вузов / отв. ред. Г.А. Золотова. 3-е изд., испр. М.: Высш. шк., 1986. 640 с.

2. Грамматика русского языка: в 2 т. Т. 1: Фонетика и морфология. М.: Изд-во Академии Наук СССР, 1953. 720 с.

3. Русская грамматика. Т. 1: Фонетика. Фонология. Ударение. Интонация. Словообразование. Морфология. М.: Наука, 1980. 783 с.

DOI: 10.17223/978-5-907442-19-1-2021-46

Е.Э. Базаров
Evgeniy E. Bazarov

***Закурить* значит ‘*запить*’: об устаревании отдельных значений лексических единиц и его отражении в толковом словаре среднего объема**
***To smoke* means ‘*to drink*’: about the obsolescence of some words meanings and its representation in the explanatory dictionary of the middle size**

Институт русского языка им. В.В. Виноградова РАН, Москва –
V.V. Vinogradov Russian Language Institute of the RAS
eubaz@yandex.ru

Аннотация. При составлении словника толкового словаря среднего объема лексикографы вынуждены решать проблему целесообразности отражения в словаре различных пластов лексики. В работе рассматриваются некоторые проблемы описания устаревшей лексики, особое внимание составлению словарных статей, описывающих многозначное слово, отдельное значение которого устарело.

Summary. When compiling a dictionary of an explanatory dictionary of the middle size, lexicographers deal with the problem of the expediency of description of different vocabulary groups in the dictionary. The paper deals with some problems of the lexicographic description of obsolete words and meanings, special attention is paid to developing dictionary entries describing a polysemous word, a separate meaning of which is outdated.

Ключевые слова: толковый словарь, устаревшая лексика
Keywords: explanatory dictionary, obsolete vocabulary

Как известно, лексика – это самая подвижная языковая система. В ней постоянно происходят различные изменения – от появления новых слов и значений до выхода из употребления устаревших лексем. Отражение этих изменений в словаре является одной из основных и при этом не са-